



中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130701 高中職生英翻中短文翻譯題目

After the operation was done, my mother asked my father whether he heard what the nurse said or not. “I did,” my father replied, “and I thought she was talking to you.”

Days after staying in the hospital, my father could finally go home. On the way home, my mother asked my father what the most uncomfortable thing he had during his stay. “The food, of course.” My mother looked at my father with a smile, thinking what she was going to fix for him. Then, my father continued, in a very philosophical tone, “If I have to eat that kind of food, why do I have to stay in the hospital?” That evening, we had McDonald’s.

philosophical 哲學的

中心：\_\_\_\_\_

姓名：\_\_\_\_\_

### 1130701 高中職生英翻中短文翻譯參考答案

手術結束之後，我媽媽問我爸爸他是否有聽到護理師說的話。我爸爸回答：「有啊，我還以為她是在跟你說話。」

在醫院待了幾天後，我爸爸終於可以回家了。在回家路上，我媽媽問我爸爸他住院期間最不舒服的事情是什麼。「當然是食物。」我媽媽微笑看著我爸爸，想著她要如何修理他。然後，我爸爸繼續用一個非常有哲理的語氣說：「如果我必須吃那種食物，我又何必住院？」那晚，我們吃了麥當勞。